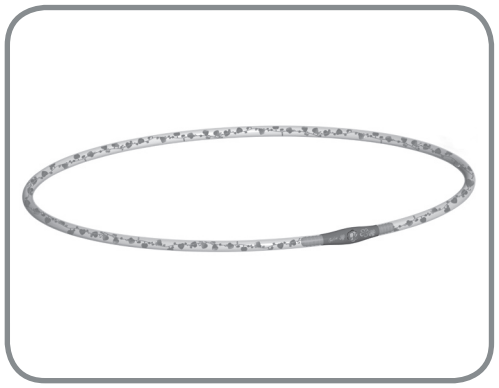
Barbie™

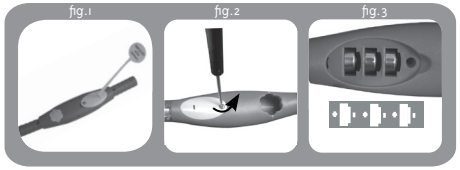
783812-A+B

• HULA HOP MUSICAL • HULA HOOP
• HULA-HOOP-REIFEN MIT MUSIK • MUSICAL HULA HOOP
• HULA HOOP MUSICALE • HOELA HOEP •
HULA HOP MUSICAL



BARBIE and associated trademarks and trade dress are owned by, and used under license from Mattel, Inc. ©2008 Mattel, Inc. All Rights Reserved

MANUAL DE INSTRUCCIONES • INSTRUCTIONS FOR USE
GEBRAUCHSANLEITUNG • MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUALE ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE INSTRUÇOES



0-3

IMC. TOYS, S.A.
Pare Llaurador, 172
08224 Terrassa (Barcelona) SPAIN
Tel. 0034 937 888 992
Fax 0034 937 332 833

e-mail: info@imc.es
www.imc.es

4,5V

Made in China
301007

ESPAÑOL — HULA HOP MUSICAL

INSTRUCCIONES DE USO Y FUNCIONAMIENTO
El HULA HOP MUSICAL BARBIE de IMC es de de fácil uso y funcionamiento. Estamos seguros que les proporcionará grandes momentos de entretenimiento a sus hijos. Le agradecemos la adquisición y la confianza depositada en uno de nuestros productos. Para ver nuestro extenso catálogo de productos, le invitamos a que visite nuestra página Web en **www.imc.es.**

FUNCIONAMIENTO CON PILAS
INFORMACIÓN IMPORTANTE
NOTA PARA ADULTOS
Retire todos los plásticos, alambres y cualquier objeto que esté destinado a sujetar el producto durante su transporte antes de entregárselo a los niños.
Este producto está preparado en origen para la función try-me o pruébame. Las pilas que incluye están destinadas a este uso. Por este motivo es posible que estas se encuentren agotadas por esta razón se recomienda su sustitución si es necesario.

Colocación
Este producto precisa de 3 pilas LR44/AG13 alcalinas (incluidas). En primer lugar para su sustitución sitúe el interruptor a la posición TRY ME, este está situado en una de las empuñaduras de la cuerda de saltar (la que posee el botón de pruébame), en la parte contraria al altavoz, (ver fig. 1). Retire el tornillo de seguridad de la tapa de las baterías y extraiga las pilas (ver fig. 2). Observe en el gráfico la colocación correcta de las baterías (ver fig.3) y coloque de igual modo las pilas LR44/AG13 que este producto precisa. Ponga la tapa y atorníllela de nuevo para la seguridad de sus hijos.

Modo de uso
Extraiga la tira de protección de las pilas si el producto la incluye (ver fig. 1), presione el botón situado en junto al compartimiento de pilas. A partir de estos momentos el Hula Hop Musical Barbie está activado y con cualquier movimiento reproducirá la música que este incluye. Colóquese el Hula Hop en la cintura y con movimientos de abdomen y cintura mantenga girando el máximo tiempo posible el Hula Hop Musical Barbie.

Consejos para una correcta utilización
¡Advertencias!:
RECOMENDACIONES
Dado el tipo juguete y juego propuesto, recomendamos su uso para mayores de 6 años. Utilice el juguete únicamente para el juego que ha sido destinado. Evite jugar cerca de otras personas y con espacio suficiente ya que podría golpearlas sin querer o golpear objetos al girar la cuerda del juguete.

MANTENIMIENTO
Para limpiar el equipo use un paño ligeramente humedecido. No use detergentes o disolventes. En el caso de que se mojara el equipo, apáguelo y saque las pilas inmediatamente; seque el compartimiento de pilas con un trapo seco; déjelo destapado durante 12 horas aproximadamente el alojamiento de las pilas hasta que se seque completamente. No intente utilizar el equipo si no está completamente seco.

SEGURIDAD
¡Advertencia!
- No recomendado para niños menores de 3 años debido a que contiene pequeñas piezas susceptibles de ser ingeridas.
- Por favor, guarde el embalaje para futuras referencias, ya que contiene información muy importante.
- La empresa se reserva el derecho a que el producto pueda diferir de la ilustración por mejoras técnicas.
- Este producto requiere 3 pilas del tipo LR44 (AG13) 1.5V (incluidas).
- Las pilas o acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad indicada en el gráfico.
- Las pilas o acumuladores usados deberán ser retirados del juguete, podrían causar averías.
- No mezclar pilas viejas con pilas nuevas.
- No mezclar diferentes tipos de pilas.
- Sólo deben utilizarse pilas del tipo recomendado por el fabricante o equivalentes.
- Las pilas no recargables, no deben ser recargadas.
- Los bornes de las pilas no deben ser cortocircuitados.
- La sustitución o manipulación de las pilas, deberá ser realizada siempre bajo la supervisión de un adulto.
- Retire las pilas del compartimiento, cuando no vaya a utilizar la unidad por un periodo largo de tiempo.
- Por favor, sea respetuoso con el medio ambiente, y deposite las pilas gastadas en los contenedores para tal fin.
- Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de ser cargadas.
- Las pilas recargables sólo deben ser cargadas bajo la supervisión de un adulto.
- Este producto funciona exclusivamente con pilas alcalinas. No utilice bajo ningún concepto pilas salinas.
- Lea las instrucciones antes de usar, sígalas y guárdelas como referencia.
- El dispositivo funcionará mal si hay interferencias de radio en la línea de encendido. Funcionará de manera adecuada cuando las interferencias cesen.
- En caso de descarga electroestática, puede provocarse un mal funcionamiento de la muestra y por tanto el usuario deberá reiniciarla.
- Si se producen transitorios, la muestra funcionará mal y el usuario deberá reiniciarla.
- Quitar la etiqueta y todas las sujeciones de plástico antes de dárselo a los niños

RECOMENDACIONES PARA LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL
No debe tirar el producto a un contenedor de basura de casa cuando ya no le sea de utilidad. Debe llevarlo a un punto de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Consulte el símbolo inscrito en el producto, el manual de usuario o el embalaje para más información. Los materiales son, según el marcado, reciclables. Si recicla el material o encuentra formas de reutilizar los dispositivos viejos, contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente. Por favor, consulte con el centro de reciclaje o con las autoridades locales más cercanos.

ENGLISH — HULA HOOP

USE AND OPERATING INSTRUCTIONS
The MUSICAL BARBIE HULA HOOP is easy to use and operate. We are certain that it will provide your children with great moments of entertainment. Thank you for having purchased and placed your trust in one of our products. To consult our extensive product catalogue, please visit our web page at **www.imc.es.**

OPERATION WITH BATTERIES
IMPORTANT INFORMATION
NOTE FOR ADULTS
Before giving the product to children, first remove all plastic, wires and any other object designed to fasten it during transportation. This product comes factory-prepared for the "try me" function. The batteries that it includes are designed for Try-me use. Therefore, it is possible that they may be spent. If this is the case, they should be replaced.

Battery Installation
This product requires 3, LR44/AG13 alkaline batteries (included). To change the batteries, first put the switch in the try-me position. This is situated on the ring next to the loudspeaker, (see diagram 1). Remove the safety screw from the battery cover and take out the batteries (see diagram 2). Check the diagram showing the correct battery position (see diagram 3), and install the LR44/AG13 batteries that this product requires. Put on the cover and secure with the screw for your children's safety.

Operation
Remove the protective strip from the batteries if these are included in the product (see diagram 1) press the button situated next to the battery compartment. The Musical Barbie Hula Hoop is now activated and will play the music included whenever it's moves. Put the Hula Hoop around your waist and keep the Musical Barbie Hula Hoop spinning for as long as possible by moving your waist and hips.

Advice for correct usage
Caution!:
RECOMMENDATIONS
Given the type of toy and the proposed game, we recommend that it be used by children over 6 years of age. Use the toy only for the game for which it has been designed. Avoid playing near other people, and make sure there is plenty of space, given that other people or objects could be hit as the toy swings.

MAINTENANCE
Use a slightly damp cloth to clean the equipment. Do not use detergents or solvents. Should the unit get wet, turn it off immediately and remove the batteries. Dry the battery compartment with a dry cloth. Leave it open for approximately 12 hours so that it can dry completely. Do not try to use the unit until it is completely dry

SAFETY
Warning!
- Not suitable for children under 3 years of age. It contains small parts that can be easily swallowed.
- Please keep the packaging for future reference as it contains very important information.
- Please note that due to technical improvements this product may differ from the one that appears in the illustration.
- This product requires 3, 1.5V LR44 (AG13) batteries (included).
- For normal operation of the product, it may be necessary to replace the batteries.
- This product operates exclusively with alkaline batteries.
- Take the batteries out of the compartment when the unit is not going to be used for a long period of time.
- Batteries must always be replaced or handled under adult supervision.
- The battery terminals must not be short-circuited.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Rechargeable batteries should be recharged under adult supervision.
- Remove rechargeable batteries from the toy before being charged.
- You must only use the type of batteries recommended by the manufacturer or the equivalent.
- Do not use new and used batteries together. They should not be mixed.
- Used batteries should be removed from the toy they could cause damage.
- Batteries should be inserted respecting the polarity illustrated in the diagram.
- Please be respectful of the environment, and deposit spent batteries in the appropriate containers.
- Read the instructions before using. Follow them and save them for future reference.
- The unit will malfunction if there is radio interference in its operating range. It will operate correctly when the interference stops.
- In case of electrostatic discharge, the unit may malfunction and lose its memory, requiring the user to reset it.
- The unit may malfunction if fast transients occur, requiring the user to reset it.
- Remove the label and all plastic fasteners before giving it to a child.

RECOMMENDATIONS FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION
At the end of the life span of this product, it must not be disposed of as normal household rubbish. It should be delivered to a collection point for recycling electrical and electronic devices. Consult the symbol on the product, in the user manual or on the packaging for more information.
The materials are recyclable in accordance with their markings. If you recycle materials or find ways to reuse old devices, you make a considerable contribution to protecting the environment.
Please consult the nearest recycling centre or local authorities.

DEUTSCH — HULA-HOOP-REIFEN MIT MUSIK

GEBRAUCHS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
BARBIE HULA-HOOP-REIFEN mit Musik von IMC ist einfach zu bedienen. Wir sind sicher, dass Ihre Kinder viel Freude daran haben werden. Vielen Dank für den Kauf und das Vertrauen, das Sie in unsere Produkte gesetzt haben. Zur Ansicht unseres ausführlichen Produktkataloges besuchen Sie bitte unsere Website unter **www.imc.es.**

BATTERIEBETRIEB
WICHTIGE INFORMATIONEN
HINWEIS FÜR ERWACHSENE
Entfernen Sie sämtliche Kunststoffteile, Drahtteile sowie alle anderen Transportsicherungen des Produktes, bevor Sie es Kindern geben.
Dieses Produkt wurde werkseitig auf die "Try-me"-Funktion eingestellt. Die enthaltenen Batterien dienen diesem Zweck. Aus diesem Grunde sind die Batterien möglicherweise leer. Es wird daher empfohlen, diese bei Bedarf auszuwechseln.

Einlegen der Batterien
Dieses Produkt benötigt 3 Alkalibatterien vom Typ LR44/AG13 (enthalten). Zum Auswechseln der Batterien stellen Sie zuerst den Schalter auf dem Reifen neben dem Lautsprecher auf OFF (siehe Abb.1). Entfernen Sie die Sicherheitsschraube vom Deckel des Batteriefachs und entnehmen Sie die Batterien (siehe Abb. 2). Setzen Sie die für dieses Produkt erforderlichen Batterien vom Typ LR44/AG13 unter Beachtung der Skizze für das korrekte Einsetzen der Batterien ein. (siehe Abb. 3). Schrauben Sie anschließend zur Sicherheit Ihrer Kinder den Batteriefachdeckel wieder fest.

Betrieb
Entfernen Sie die Schutzfolie der Batterien sofern vorhanden (siehe Abb. 1) und drücken Sie auf den Knopf neben dem Batteriefach. Der Barbie Hula-Hoop-Reifen ist nun eingeschaltet und bei jeder Bewegung ertönt seine Musik. Halten Sie den Barbie Hula-Hoop-Reifen mit kreisenden Bewegungen des Bauches und der Hüfte solange wie möglich in der Luft.

Hinweise zur korrekten Verwendung
Warnhinweis!:
Empfehlungen
Aufgrund der Beschaffenheit dieses Spielzeugs und seiner Spielweise wird es für Kinder über 6 Jahren empfohlen. Verwenden Sie das Spielzeug ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck. Spielen Sie damit nicht in der Nähe anderer Personen und halten Sie genügend Abstand, da Sie andere wie auch Gegenstände beim Kreisen des Spielzeuges unabsichtlich treffen könnten.

PFLEGE
Benutzen Sie zur Reinigung des Gerätes ein leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Falls das Spielzeug nass wird, schalten Sie es ab, entfernen die Batterien und trocknen den Batterieraum mit einem trockenen Tuch. Lassen Sie den Batterieraum für ungefähr 12 Stunden offen, bis er völlig trocken ist. Benutzen Sie das Gerät nicht, solange es nicht völlig getrocknet ist.

SICHERHEIT
Warnung!
- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Enthält kleine Teile, die leicht zu verschlucken sind.
- Bewahren Sie die Verpackung bitte zum späteren Nachlesen auf, da sie wichtige Informationen enthält.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen am Produkt vorzunehmen. Es ist daher möglich, dass sich das Produkt von der Abbildung unterscheidet.
- Dieses Produkt benötigt 3 Batterien vom Typ LR44 (AG13) 1.5V (enthalten).
- Dieses Produkt funktioniert ausschließlich mit Alkalibatterien.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Spielzeug, wenn Sie dieses für längere Zeit nicht verwenden.
- Das Auswechseln oder Manipulieren der Batterien darf ausschließlich von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Die Batteriepole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Aufladbare Batterien müssen unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
Nehmen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Spielzeug, bevor Sie sie aufladen.
- Verwenden Sie nur in dieser Bedienungsanleitung empfohlene oder gleichwertige Batterien.
- Keine neuen und gebrauchten Batterien benutzen. Sie dürfen nicht zusammen benutzt werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Die Batterien müssen entsprechend den in der Abbildung gezeigten Plus- und Minuspolen eingelegt werden.
- Schonen Sie bitte die Umwelt und werfen Sie leere Batterien in die dafür vorgesehenen Behälter.
- Lesen Sie vor der Verwendung bitte die Gebrauchsanweisung und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf.
- Der Betrieb des Geräts wird beeinträchtigt, wenn Funkstörungen in seiner Reichweite existieren. Ohne Interferenzeinfluss funktioniert das Gerät ordnungsgemäß.
- Im Falle elektrostatischer Entladungen kann es ebenfalls vorkommen, dass die Geräte nicht oder nur schlecht funktionieren; ein Aus- und erneutes Einschalten behebt das Problem.
- Die Geräte funktionieren u.U. auch nicht, wenn elektromagnetische Störimpulse auftreten; ein Aus- und erneutes Einschalten behebt auch hier das Problem.
- Entfernen Sie das Etikett und sämtliche Plastikhalterungen des Produktes, bevor Sie es Kindern geben.

Tipps für den Umweltschutz
Werfen Sie das ausgediente Produkt nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Recycling-Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Siehe Symbol auf dem Produkt, Bedienungsanleitung oder Verpackung für weitere Informationen. Die Produktmaterialen sind gemäß Markierung wiederverwertbar. Wenn Sie das Material wiederverwerten oder alte Geräte in irgendeiner Form wiederverwenden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Wenden Sie sich bitte an die Recyclingzentrale oder die nächsten örtlichen Behörden.

Para cualquier reclamación contacte con:
IMC.TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) España
www.imc.es • NIF: A-08667370

For any claim about its correct functioning, please contact with:
IMC.TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain
www.imc.es • NIF: A-08667370

Bei Reklamationen setzen Sie sich bitte in Verbindung mit:
IMC.TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain
www.imc.es • NIF: A-08667370

301007 / 783812 A+B

FRANÇAIS — MUSICAL HULA HOOP

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE FONCTIONNEMENT
Le MUSICAL HULA HOOP BARBIE de IMC est facile à utiliser et à faire fonctionner. Nous sommes certains que ce jouet offrira de grands moments de divertissement à vos enfants. Nous vous remercions de l'acquisition et de la confiance déposée en l'un de nos produits. Pour consulter notre catalogue complet, nous vous invitons à consulter notre site Web à l'adresse **www.imc.es.**

FONCTIONNEMENT AVEC DES PILES
INFORMATIONS IMPORTANTES
NOTE POUR LES ADULTES
Retirez tous les plastiques, fils de fer et tout autre objet servant à fixer le produit durant son transport avant de le remettre à vos enfants.
Ce produit est préparé à l'origine pour la fonction "try-me" ou "essaie-moi". Les piles qu'il comprend sont prévues à cet effet. C'est pourquoi il peut arriver qu'elles soient usées auquel cas il faudra les remplacer.

Placement des piles
Ce produit fonctionne avec 3 piles LR44/AG13 alcalines (incluses). Tout d'abord, placez l'interrupteur en position try-me ; celui-ci est situé sur le cercle près du haut-parleur (voir fig.1). Retirez la vis de sécurité du couvercle des piles et retirez les piles (voir fig. 2). Observez sur le graphique la position correcte des piles (voir fig.3) ; placez les piles LR44/AG13 compatibles avec ce produit selon le même schéma. Remontez le couvercle et revissez la vis pour la sécurité de vos enfants.

Fonctionnement
Extrayez la bande de protection des piles si elle se trouve sur le produit (voir fig. 1), appuyez sur le bouton situé près du compartiment des piles. Dès à présent, le Musical Hula Hoop Barbie est activé et les mouvements enclencheront la musique. Placez le Hula Hop Musical Barbie à la taille et faites-le tourner le plus longtemps possible à l'aide de mouvements du ventre et des hanches.

Conseils pour une bonne utilisation du jouet
Attention !
Recomandations
Étant donné le type du jouet et le jeu proposé, nous en recommandons l'usage à des enfants de plus de 6 ans. Utilisez le jouet uniquement pour le jeu indiqué. Évitez de jouer près d'autres personnes et prévoyez un espace suffisant : vous pourriez vous cogner ou faire tomber des objets lors des mouvements du jouet.

ENTRETIEN
Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon légèrement humide. N'utilisez aucun produit détergent ou dissolvant. Si l'appareil est mouillé, débranchez-le et retirez les piles immédiatement. Séchez le compartiment des piles avec un chiffon sec. Laissez le compartiment des piles ouvert pendant environ 12 heures pour qu'il soit complètement sec. N'utilisez pas l'appareil avant qu'il ne soit complètement sec.

SÉCURITÉ
Attention !
- Ce produit n'est pas recommandé à des enfants de moins de 3 ans. Il contient de petites pièces susceptibles d'être avalées.
- Merci de conserver l'emballage pour pouvoir vous y référer ultérieurement car ce dernier contient des informations très importantes.
- L'entreprise se réserve le droit de fournir un produit différent de celui de l'illustration pour des améliorations techniques.
- Ce produit fonctionne avec 3 piles LR44 (AG13) 1.5V (fournies).
- Ce produit fonctionne exclusivement avec des piles alcalines.
- Retirez les piles du compartiment si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
- Le remplacement ou la manipulation des piles doit toujours être fait(e) par une personne adulte.
- Les bornes des piles ne doivent pas être court-circuitées.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles doivent être chargées sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles rechargeables doivent être enlevées du jouet avant d'être chargées.
- Vous devez utiliser uniquement les piles recommandées par le fabricant ou des piles équivalentes.
- N'utilisez pas de piles ou de batteries neuves et usagées en même temps. Elles ne doivent pas être utilisées simultanément.
- Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil pour éviter de l'endommager.
- Introduire les piles en respectant la polarité figurant sur l'illustration.
- Pour le respect de l'environnement, veuillez déposer les piles usagées dans les conteneurs prévus à cet effet.
- Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser le produit, respectez-les et conservez-les comme référence.
- L'appareil ne fonctionnera pas correctement en présence d'interférences radio dans la ligne d'alimentation. Il fonctionnera normalement quand ces interférences cesseront.
- En cas de décharge d'électricité statique, un mauvais fonctionnement de l'appareil peut survenir et l'utilisateur devra le remettre en marche.
- En cas de flux transitoires, le dispositif fonctionnera mal et l'utilisateur devra le remettre en marche.
- Retirez l'étiquette et toutes les fixations en plastique avant de remettre le jouet à vos enfants.

REMARQUES SUR LA PROTECTION ENVIRONNEMENTALE
Ne pas jeter ce produit dans une poubelle normale lorsque vous voulez vous en débarrasser. Il doit être déposé dans un centre de recueil pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Consultez le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage pour plus d'informations.
Les matériaux sont recyclables, conformément au marquage du produit. Vous faites une importante contribution à la protection de notre environnement quand vous recyclez le matériel ou quand vous trouvez d'autres formes d'utilisation des vieux appareils.
Veuillez contacter votre centre de recyclage le plus proche ou les autorités locales.

ITALIANO — HULA HOOP MUSICALE

ISTRUZIONI PER L'USO E IL FUNZIONAMENTO
L'HULA HOOP MUSICALE DI BARBIE di IMC è facilissimo da usare. Siamo certi che offrirà ai vostri bambini meravigliosi momenti di divertimento. Vi ringraziamo per la fiducia che ci avete accordato acquistando uno dei nostri prodotti. Per conoscere il nostro catalogo completo, vi invitiamo a visitare il nostro sito Web all'indirizzo **www.imc.es.**

FUNZIONAMENTO CON PILE
INFORMAZIONI IMPORTANTI
NOTA PER GLI ADULTI
Prima di dare il giocattolo in mano ai bambini, rimuovere tutti i componenti in plastica, i fili metallici e gli altri oggetti che sono stati utilizzati per fermare il prodotto durante il trasporto.
Il prodotto è pronto all'origine per essere provato nel punto vendita e le pile incluse sono destinate a questo utilizzo. È pertanto possibile che siano quasi esaurite. Sostituirle se necessario.

Posizione delle pile
Questo prodotto richiede 3 pile del tipo LR44/AG13 alcaline (incluse). Per sostituirle, portare innanzitutto l'interruttore ubicato nell'anello vicino al diffusore in posizione try-me (vedere fig. 1). Svitare la vite di sicurezza dal coperchio del vano batterie e togliere le pile (vedere fig. 2). Controllare in figura l'orientamento corretto delle pile (vedere fig. 3) e collocare le pile LR44/AG13 necessarie per questo prodotto nello stesso modo. Per la sicurezza dei bambini, rimontare il coperchio e stringere di nuovo la vite di sicurezza.

Funzionamento
Togliere la linguetta di protezione delle batterie (se presente, vedere fig. 1) e premere il pulsante vicino al vano pile. A questo punto l'Hula Hoop musicale di Barbie è attivo, e con qualsiasi movimento riproduce le melodie memorizzate. Posizionare l'Hula Hoop musicale di Barbie all'altezza della cintura e farlo roteare il più a lungo possibile muovendo il bacino e la vita.

Consigli per un corretto utilizzo
Avvertenze
RACCOMANDAZIONI
Per la sua tipologia, questo giocattolo non è adatto per bambini inferiori ai 6 anni. Non usare il giocattolo in modi diversi da quelli indicati. Evitate di giocare troppo vicino ad altre persone o in ambienti troppo piccoli; potreste involontariamente colpire qualcuno o gli oggetti intorno a voi.

MANUTENZIONE
Pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido. Non utilizzare detergenti o solventi. Se l'apparecchio si bagna, spegnerlo, estrarne immediatamente le pile e asciugare il vano pile con un panno asciutto; lasciare il vano aperto per circa 12 ore perché si asciughi completamente. Utilizzare l'apparecchio solo se completamente asciutto.

SICUREZZA
Avvertenze
- Non raccomandato per bambini di età inferiore a 3 anni. Contiene piccole parti che possono essere facilmente ingerite.
- Conservare la confezione perché contiene informazioni importanti.
- È possibile che il prodotto acquistato sia diverso da quello rappresentato nelle figure a seguito di miglioramenti tecnici.
- Questo prodotto richiede 3 pile LR44 (AG13) 1.5V (incluse).
- Questo prodotto viene fornito con 3 pile LR6/AA per poter essere provato nel punto vendita. Per il normale funzionamento del prodotto, può rendersi necessaria la sostituzione delle pile.
- Se il gioco non verrà utilizzato per molto tempo, rimuovere le pile dal vano.
- La sostituzione o la manipolazione delle pile deve essere sempre eseguita da un adulto.
- I terminali delle pile non devono essere messi in corto circuito.
- Non ricaricare le pile non ricaricabili.
- Ricaricare le pile ricaricabili sotto la sorveglianza di un adulto.
- Rimuovere le pile ricaricabili dal giocattolo prima di metterle in carica.
- È possibile utilizzare solo le pile del tipo consigliato dal produttore o di tipo equivalente.
- Non usare pile nuove e pile usate insieme.
- Le pile o le batterie usate dovranno essere rimosse dal giocattolo; potrebbero causare danni.
- Le pile devono essere inserite rispettando la polarità indicata nella figura.
- Si invita a rispettare l'ambiente e a smaltire le pile scariche negli appositi contenitori.
- Leggere le istruzioni prima dell'uso e conservarle per poterle consultare in futuro.
- L'apparecchio potrebbe funzionare male in presenza di interferenze radio sulla linea. Riprenderà a funzionare in modo corretto quando cesseranno le interferenze.
- In caso di scarica elettrostatica,l'apparecchio potrebbe non funzionare bene; in tal caso sarà necessario riaccenderlo.
- Qualora si verifichino transizioni rapide, l'appa-recchio potrebbe funzionare male e dovrà essere riavviato nuovamente.
- Togliere l'etichetta e tutti i supporti di plastica prima di dare il giocattolo ai bambini.

CONSIDERAZIONI SULLA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE
Non smaltire il prodotto come normale rifiuto domestico. Portarlo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente o la confezione.
In base al contrassegno che li distingue, i materiali sono riciclabili. Riciclare o trovare modi alternativi di utilizzare i dispositivi vecchi contribuisce in modo considerevole alla salvaguardia dell'ambiente.
Si invita a richiedere informazioni presso il centro di smaltimento rifiuti autorizzato o presso le autorità locali.

NEDERLANDS — HOELA HOEP

GEBRUIKSINSTRUCTIES EN WERKING
De MUSICAL BARBIE HOELA HOEP IMC is makkelijk in zijn gebruik en functioneren. We zijn ervan overtuigd dat uw kinderen hier veel plezier aan zullen beleven. Wij danken u voor het vertrouwen dat u in ons heeft gesteld door een van onze producten aan te schaffen. Bezoek onze website om onze uitgebreide productencatalogus te bekijken: **www.imc.es.**

WERKEN OP BATTERIJEN
BELANGRIJKE INFORMATIE
OPMERKING VOOR VOLWASSENEN
Verwijder alle plastic delen, draden en voorwerpen die het product tijdens het transport beschermen voordat u het speelgoed aan de kinderen geeft. Dit product is in de fabriek voorbereid voor de functie "try-me" of uitproberen. De bijgeleverde batterijen zijn voor dit gebruik bedoeld. Daarom kan het zijn dat ze leeg zijn en wordt aanbevolen ze, indien nodig, te vervangen.

Plaatsing van de batterijen
Dit product werkt op 3 alkaline LR44/AG13 batterijen (bijgeleverd). Voor vervanging van de batterijen ten eerste de schakelaar op de stand try-me zetten. De schakelaar bevindt zich op de hoepel, naast de luidspreker (zie fig.1). Verwijder de veiligheidsschroef van het klepje van het batterijvak en haal de batterijen eruit (zie fig. 2). Controleer de juiste plaatsing van de batterijen aan de hand van de aangegeven symbolen (zie fig. 3) en plaats op dezelfde manier de vervangende LR44/AG13 batterijen die voor dit product nodig in het vakje. Sluit het klepje en schroef het weer vast, zodat uw kinderen weer veilig kunnen spelen.

Werking
Verwijder de beschermende plakker van de batterijen, als deze meegeleverd zijn met het product (zie fig. 1). Druk op de knop die zich naast het batterijvak bevindt. Vanaf dat moment is de Musical Barbie Hoela Hoep geactiveerd en zal de erin verwerkte muziek laten horen met iedere beweging die gemaakt wordt. Plaats de Musical Barbie Hoela Hoep om het middel en houdt hem zo lang mogelijk draaiende met bewegingen van buik en middel.

ATips voor correct gebruik
Waarschuwingen!:
Aanbevelingen
Gezien het type speeltuig en het bedoelde spelgebruik, bevelen we het gebruik van dit speelgoed aan voor kinderen ouder dan 6 jaar. Gebruik het speeltuig uitsluitend voor het spel waarvoor het is bedoeld. Niet dicht in de buurt van andere personen spelen en voldoende afstand houden, om te voorkomen dat andere personen of voorwerpen ongewild geraakt worden door het ronddraaiende speeltuig.

ONDERHOUD
Maak de apparatuur schoon met een enigszins vochtige doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Als de apparatuur nat wordt, schakel deze dan uit, verwijder de batterijen en droog het batterijvak met een droge doek. Laat het batterijvak ongeveer 12 uur open tot het volledig droog is. Probeer het apparaat niet te gebruiken tot het helemaal droog is.

VEILIGHEID
Let op!
- Dit speelgoed is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Het bevat kleine onderdelen die gemakkelijk kunnen worden ingeslikt.
- Bewaar de verpakking; hierop staat zeer belangrijke informatie.
- Dit product kan verschillen van de afbeelding ten gevolge van technische verbeteringen.
- Dit product werkt op 3 LR44 (AG13) batterijen van 1,5 V (meegeleverd).
- Dit product werkt alleen op alkalinebatterijen.
- Verwijder de batterijen uit het batterijvak indien het apparaat langere tijd niet gebruikt zal worden.
De batterijen moeten altijd door een volwassene vervangen of gewisseld worden.
- De batterijcontacten mogen niet worden kortgesloten.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen onder toezicht van een volwassene laden.
- Haal oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat u ze oplaadt.
- Alleen batterijen die door de fabrikant zijn aanbevolen of soortgelijke batterijen mogen worden gebruikt.
- Gebruik geen oude batterijen samen met nieuwe batterijen. Gebruik geen verschillende typen batterijen.
- Oude batterijen dienen uit het product te worden verwijderd. Zij kunnen storingen veroorzaken.
- De batterijen of accu moeten worden geplaatst in overeenstemming met de en polen in de afbeelding.
- Houd rekening met het milieu door gebruikte batterijen in de daarvoor bestemde containers te deponeren.
- Lees de aanwijzingen voor gebruik, leef deze na en bewaar deze om later eventueel na te kunnen slaan.
- Het apparaat kan slecht functioneren als zich radiostoringen op de voedingslijn voordoen. Het apparaat zal weer normaal gaan werken wanneer de interferenties ophouden.
- Wanneer er sprake is van elektrostatische ontlading, kan het apparaat slecht functioneren. De gebruiker zal het apparaat dan opnieuw moeten starten.
- Het apparaat kan slecht functioneren als snelle stroomstoten optreden. De gebruiker zal deze dan opnieuw moeten starten.
- Verwijder het label en alle plastic bevestigingen voordat u dit speelgoed aan de kinderen geeft.

OPMERKINGEN OVER MILIEUBESCHERMING
Dit product mag niet worden weggegooid bij het huisafval. Het moet worden aangeboden bij een verzamelplaats voor het hergebruiken van elektrische en elektronische apparaten. Zie het symbool op het product, de gebruikershandleiding of de verpakking voor meer informatie.
Het materiaal is volgens de symbolen recycleerbaar. U levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu door het materiaal te hergebruiken of andere bestemmingen voor de oude apparaten te vinden.
Informeer bij het afvalverwerkingsbedrijf of de plaatselijke autoriteiten.

PORTUGUÊS — HULA HOP COM MUSICAL

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
E FUNCIONAMENTO
O HULA HOP COM MÚSICA BARBIE IMC é de fácil utilização e funcionamento. Estamos certos que proporcionará grandes momentos de entretenimento aos seus filhos. Agradecemos a aquisição e a confiança depositada nos nossos produtos. Para ver o nosso extenso catálogo de produtos, convidamo-lo a visitar a nossa página Web em **www.imc.e**

FUNCIONAMENTO COM PILHAS
INFORMAÇÃO IMPORTANTE
NOTA PARA ADULTOS
Retire todos os plásticos, fios e qualquer objecto que esteja destinado a embrulhar o produto durante o seu transporte antes de o entregar às crianças.
Este produto está preparado na origem para a função "try-me" ou experimenta-me. As pilhas incluídas estão destinadas a esta utilização. Por este motivo, é possível que se encontrem descarregadas. Por esta razão, recomenda-se a respectiva substituição, caso seja necessário.

Colocação
Este produto precisa de 3 pilhas LR44/AG13 alcalinas (incluídas). Em primeiro lugar, para a sua substituição coloque o interruptor na posição try-me, localizado no aro junto ao altifalante, (ver fig.1). Retire o parafuso de segurança da tampa das pilhas e extraia-as (ver fig. 2). Verifique no gráfico a colocação correcta das pilhas (ver fig.3) e coloque assim as pilhas LR44/AG13 de que este produto precisa. Para a segurança dos seus filhos coloque a tampa e aparafuse-a de novo.

Funcionamento
Extraia a tira de protecção das pilhas se o produto a incluir (ver fig. 1), pressione o botão situado junto ao compartimento das pilhas. A partir deste momento o Hula Hop com Música Barbie está activado e com qualquer movimento reproduzirá a música que este inclui. Colocar o Hula Hop na cintura e com movimentos de abdómen e cintura mantenha girando o máximo de tempo possível o Hula Hop com Música Barbie.

Conselhos para uma correcta utilização
Advertências!:
RECOMENDAÇÕES
Dado o tipo de brinquedo e de jogo proposto, recomendamos a sua utilização a crianças com mais de 6 anos. Utilize o brinquedo apenas para o fim a que se destina. Evite brincar perto de outras pessoas e com espaço suficiente pois poderia magoá-las sem querer ou bater em objectos ao rodar o brinquedo.

MANUTENÇÃO
Para limpar o equipamento utilize um pano ligeiramente humedecido. Não utilize detergentes ou dissolventes. Caso molhe o equipamento, desligue-o e tire as pilhas imediatamente, seque o compartimento das pilhas com um pano seco, deixe-o destapado durante aproximadamente 12 horas até que seque completamente. Não tente utilizar o equipamento se não estiver completamente seco.

SEGURANÇA
Aviso!
- Não recomendado para crianças com menos de 3 anos. Contém peças pequenas susceptíveis de serem ingeridas.
- Por favor, guarde a embalagem para futuras referências, já que contém informação muito importante.
- A empresa reserva-se o direito de que o produto possa diferir da ilustração devido a melhorias técnicas.
- Este produto necessita de 3 pilhas LR44 (AG13) 1.5V (incluídas).
- Este produto funciona exclusivamente com pilhas alcalinas.
- Retire as pilhas do compartimento, se não utilizar a unidade por um período longo de tempo.
- A substituição ou manipulação das pilhas deverá ser realizada sempre por um adulto.
- Os bornes das pilhas não devem ser colocados em curto-circuito.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis deverão ser carregadas sob vigilância de um adulto.
- Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de as carregar.
- Apenas devem utilizar-se pilhas do tipo recomendado pelo fabricante ou equivalente.
- Não utilizar pilhas ou baterias novas e usadas. Não devem ser misturadas.
- Tire as pilhas ou baterias usadas do brinquedo porque poderiam causar avarias.
- As pilhas ou baterias devem ser colocadas de acordo com a polaridade assinalada no desenho.
- Por favor, respeite o ambiente e deposite as pilhas gastas nos contentores para esse fim.
- Leia as instruções antes de utilizar, siga-as e guarde-as como referência.
- O dispositivo funcionará mal se houver interferências de rádio. Funcionará de maneira adequada quando as interferências cessarem.
- Em caso de descarga electrostática, pode provocar-se um mau funcionamento e portanto o utilizador deverá reiniciá-lo.
- Se se produzirem transitórios, o mostrador funcionará mal e o utilizador deverá reiniciá-lo.
- Retirar a etiqueta e todos os elementos de fixação de plástico antes de o dar às crianças.

RECOMENDAÇÕES PARA A PROTECÇÃO AMBIENTAL
Este produto não pode ser tratado como o lixo doméstico normal quando chegar ao fim da sua vida útil. Deve ser depositado num centro de recolha para a reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Consulte o símbolo no produto, no manual de instruções ou na embalagem para mais informações.
Os materiais são, de acordo com os seus sinais, recicláveis. Se reciclar o material ou encontrar outras formas de utilização dos aparelhos velhos, faz uma contribuição importante para a protecção ambiental.
Informe-se junto do seu ecocentro ou das autoridades locais.

Pour toute réclamation, veuillez contacter:
IMC.TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain
www.imc.es • NIF: A-08667370

Per qualsiasi reclamo contattare:
IMC.TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain
www.imc.es • NIF: A-08667370

Voor klachten, neem contact op met:
IMC.TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain
www.imc.es • NIF: A-08667370

Para qualquer reclamação contacte com:
IMC.TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain
www.imc.es • NIF: A-08667370

301007 / 783812 A+B